



HANGOS ÚTIKÖNYV → KEDVENC VÁROSSOM

MADRID

SAJÁT IDEGENVEZETŐVEL

Magyar hangja:
KOVÁTS KRISZTA



CD-melléklet

KOSSUTH KIADÓ, 2010



RA 9:00 de la Mañana
 1:30 de la Noche
 BIERTA TODO EL DIA
 OPEN ALL DAY LONG
 VERTE TOUTE LA JOURNEE
 ABERTA TODO O DIA
 APERTA TUTTO IL GIORNO
 DE HELE DING GEOPEND
 ANZTRAG GEOPNET
 BITA KPAWIE OTKH
 EPIUN OSON ZABALIK DAGO

TAPAS Y RACIONES DEL MUNDO

Guacamole Moussaka Fajitas
 Pulpo Tandoori Camarones
 Quesadillas Ibéricos Bravas
 Nachos Tabulé Gambas

...chos más

Barra DESAYUNOS
(Breakfast)

CLASICO - c/ Bollería ch
 Porras o Tostada
 CLASICO PLANCHA - B
 a la Plancha
 CATALAN - Tostada
 con Tomate
 CASTIZO - con Pinc
 Tortilla
 INGLES - Huevos Frito
 Revueltos, Bacon o Yo
 Patatas y Pan
 ANDALUZ - Tostada
 con tomate y Jamón
 Serrano
 MEXICANO - Huevos P
 y Salsa Picante
 AMERICANO - Tostad
 Pan con Tomate Hue
 Revueltos
 PULGA - con Pulga a e
 TODOS LLEVAN: Café o I
 o Chocolate o Colacac
 o Refresco
 Los Precios en Terraza y
 aumentan

A világ bármely városába szívesen elutazom, nyughatatlan lélek vagyok, mindig mindenre kíváncsi. De Madrid az más, Madrid nagy szerelem. Mert életem és munkám meghatározói, a színház és a zene, ebben a városban nemcsak otthon vannak, hanem lételemei az itt élőknek. Így itt én is otthon érzem magam.

Madrid a zene, a tánc és a teatrális viselkedés fővárosa. Mintha egy nagyra nőtt színpad kulisszái közt járnánk, úgy kereszteződik a letűnt korok világa a modern nagyvárosi élet ritmusával. Minden mozog, minden lüktet. Talán nincs is olyan tér, ahol ne találkozhatnánk zenészekkel, táncosokkal, utcai mutatványosokkal, rögtönzött színházi bemutatókkal. S ahol művészet van, ott mindig van közönség. Itt megtanulhat az ember mosolyogni és tapsolni, és meg is próbálhatja magát az énekesek vagy a táncosok sorában. Talán sehol a világon nem láthatjuk azt, hogy a munkából hazafelé tartók egy forgalmas útkereszteződésben megállva ott ragadnak a sarkon éneklő vagy táncoló előadókat nézni, kiszakadnak térből és időből és önfeledt mosollyal élvezik a zenét. Életöröm és boldogság fénylik az arcukon.



Tizenévesen nem tudtam eldönteni, hogy karvezető legyek-e inkább vagy színész. Indultam szavalóversenyeken – többször eljutottam televíziós döntőig, Kazinczy-díjat nyertem –, de közben énekeltem a rádió gyermekkorúsbán is sőt, zongorát és összhangzattant is tanultam. Mindent akartam, így inkább mindkettő lettem. Aztán színész és rendező. Az egyik első önálló darabom éppen egy spanyol szerző, Calderón műve. *A világ nagy színháza* című játék hatalmas vízió – az emberi sorsról, a bölcsőtől a sírig. Mindenki jó szerepre vágyik. A Király és a Szépség „fel van dobva”, de a Szegény és a Paraszt morgolódik, amikor megkapja a példányt. Végül belépnek az élet színpadára, de a játék végétével vissza kell adniuk szerepüket. Az Alkotó pedig egyenként értékeli, jutalmazza és bünteti őket. Csakhogy ez nem próba, itt nincs ismétlés, az előadás maga az Élet volt.

Calderón szeretettel és iróniával mutatja be, ki hogyan akar megfelelni feladatának az élet színpadán. Szerepeiben magunkra és másokra is ráismerhetünk, Madridban ez különösen igaz. Szeretettel és örömmel kalauzolom el önöket e város izgalmas és nevezetes látnivalóhoz.



MADRID

AZ ÉVSZÁMOK TÜKRÉBEN

6

AMIT MINDENKI SZÍVESEN FELKERES

8

AZ ÓVÁROS DÉLI RÉSZÉ

10

AZ ÓVÁROS DÉLI RÉSZÉNEK TÉRKÉPE 15

A KIRÁLYI PALOTA ÉS KÖRNYÉKE

16

A PUERTA DEL SOLTÓL KELETRE ÉS ÉSZAKRA

22

A BELVÁROS KÖZÉPSŐ RÉSZÉNEK TÉRKÉPE 27

A CIBELSTŐL DÉLRE

28



A PRADO ÉS A RETIRO

34

A RETIRO TÉRKÉPE 39

RASTRO

40

A RASTRO TÉRKÉPE 45

A SZÓRAKOZTATÁS

FELLEGVÁRAI

46

KIRÁNDULÁSOK MADRIDBÓL

49

TOLEDO ÓVÁROSÁNAK TÉRKÉPE 55

MAGYAR VONATKOZÁSOK

56

AMIT JÓ TUDNI

EGY TURISTÁNAK

57

MP3 HANGFELVÉTEL TARTALMA

64

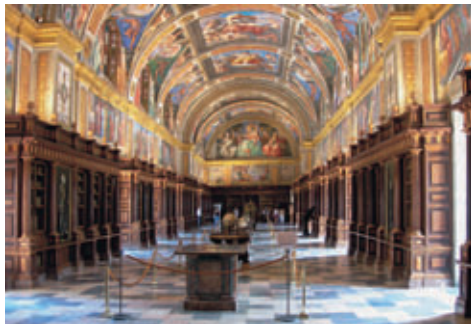


- Kr. e. 25 000 Paleolit település a Manzanares partján.
- Kr. e. 10 000 Neolit település a mai Madrid területén.
- Kr. e. 12–10. század Vaskori település, kőfalakkal, erődítménnyel.
- 756–788 Az ibériai Omajjád-dinasztia megalapítója, I. Abdar-Rahman, hosszú küzdelmek után egyesítette a félsziget arab részeit. Halála után felbomlott az egység.
- 822–852 II. Abdar-Rahman uralkodása alatt városfalrendszer épült.
- 852 I. Mohammed (852–886) megalapítja Mayrit városát.
- 932 II. Ramiro, León királya seregével lerombolja a városfalat, elfoglalja és kifosztja Madridot.
- 1047 Az első kasztíliai uralkodó, I. Ferdinánd seregei pusztítják a várost.
- 1083-ban VI. Alfonz, Kasztília királya visszahódítja a várost az araboktól.
- 1152 Madrid első városi kiváltságlevele (az adományozó: VII. Alfonz).
- 1202 VIII. Alfonz városi szabadságlevele. (Szabályozza például a szakállviselést, a káromkodást és a fegyverviselést.)
- 1309 IV. Ferdinánd Madridba hívja össze a kasztíliai rendi gyűlést, a cortést.
- 1346 XI. Alfonz városháza alapítására felhatalmazó kiváltságot adományoz, és megalapítja Madrid első közoktatási intézményét, az Escuela de Gramaticát.
- 1369 A Trastamara-dinasztia uralkodásának kezdete. II. Henrik megnagyobbítja az Alcázart.
- 1465 IV. Henrik „nagyon nemes és nagyon királyi” címet adományoz a városnak.
- 1474 Kasztíliai Izabella és Aragóniai Ferdinánd elfoglalja Madridot, és ide költöztetik a kincstárat.
- 1480 Az inkvizíció megkezdí működését.
- 1492 A városból elűzik a zsidó származásúakat.
- 1516–1555 I. Károly (V. Károly néven német-római császár) uralkodása: a spanyol királyság élére Habsburg uralkodó kerül.
- 1561 II. Fülöp Madridba teszi át a királyi udvart; felépítteti az Escorialt (1563–1584).
- 1606-tól Madrid a spanyol királyság fővárosa.
- 1609 A moriscosok (áttért muzulmánok) kiűzése Madridból.
- 1625–1635 IV. Fülöp fallal véteti körül a várost (ez a negyedik városfal).



- 1700–1713 A trónt Fülöp, Anjou hercege szerzi meg: a spanyol királyság Bourbon-uralom alá kerül.
- 1759–1788 III. Károly uralkodása: Madrid egyik virágkora. A minisztériumok, a Prado, a Csillagvizsgáló, a Nyomda, a Lovarda, a Banco de España elődje, valamint kórházak, iskolák, közvilágítás és a rendőrség létrehozása.
- 1767 A jezsuiták kiűzése Spanyolországból.
- 1804 A nagy földrengés.
- 1808 IV. Károly lemond a trónról, Madrid francia uralom alá kerül.
- 1808–1814 Függetlenségi háború a francia megszállás ellen. (A trónon Napóleon testvére, Joseph Bonaparte ül.)
- 1814 VII. Ferdinánd uralkodásának kezdete: a Bourbon-ház visszatér.
- 1919 Az első földalatti vasút megnyitása.
- 1923 Primo Rivera diktatúrája
- 1936 A Nemzeti Front győz a választásokon. Franco tábornok vezetésével felkelés tör ki, amely polgárháborúba torkoll.
- 1936–1939 A spanyol polgárháború.
- 1939–1975 Franco uralma.
- 1960-as évek Bevándorlók tömege érkezik Madridba, ezért hatalmas építkezések zajlanak a város peremén.
- 1975 Franco halála, a Bourbon I. János Károly megkoronázása
- 1981 Sikertelen katonai puccskíséret Madridban.
- 1986 Spanyolország csatlakozik az Európai Unióhoz.
- 1992 Madrid „a világ kulturális fővárosa”.
2004. március 11. Az Al Kaida terroristái időzített bombákat helyeznek el három madridi vonaton. A merénylet több mint 200 halálos áldozatot követel.

Puerta de Alcalá



Escorial-könyvtár



Az Almudena-katedrális Madrid egykori mecsetje helyén áll



Az elegáns üzletekkel szegélyezett Gran Vía Madrid „főutcája”



A spanyol főváros egyik nevezetessége: a Torres Kío egymás felé „dőló” ikertornyai